

(保護者が記入) (o responsável deve preencher)

ポルトガル語

インフルエンザ治癒報告書 (Relatório de término do tratamento(cura) da Influenza)

湖西市立

学校(園)

Escola Kosai Shiritsu

gakko (enn)

1 初めて病院にかかった日 令和 年 月 日

Dia que foi pela primera vez ao hospital Reiwa Ano Mes Día

2 病気の名前 nome da doença

3 病気にかかった期間 令和 年 月 日 ~ 月 日

Período da doença Reiwa ano mês dia à ano mês dia

※病気にかかった期間は、「発症日（熱が出た日）」～「熱が出た後 5 日、かつ熱が下がった後 2 日（幼児にあつては、3 日）経過した日」です。

O Período da doença, quer dizer, do 「Dia do início dos sintomas (dia que deu a febre)」

até 「o 5º dia a contar do dia que iniciou a febre e 2 dias após baixar a febre (tres dias para criança pra escolar)」

※下の表に発症日から登校する当日までの体温を記入してください。

Escreva na tabela abaixo, a temperatura do corpo desde o dia do início da febre até o dia de voltar a ir na escola.

		発症日 0 日目 dia do início da febre	1 日目 1ºdia	2 日目 2ºdia	3 日目 3º dia	4 日目 4ºdia	5 日目 5ºdia	6 日目 6ºdia	7 日目 7º dia	8 日目 8º dia
検温日 dia da medida da temperatuta		Día 日	Día 日	Día 日	Día 日	Día 日	Día 日	Día 日	Día 日	
体温 temperatura	AM	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	
	PM	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	

4 病院名 nome do hospital

(localização:

Cidade • Bairro)

令和 年 月 日
Reiwa Ano mês dia

年 組 児童生徒氏名

série kumi nome do aluno

保護者名(nome do responsável)

«Forma e modelo de preenchimento» «記入方法・記入例»

(保護者が記入) (o responsável deve preencher)

ポルトガル語

インフルエンザ治癒報告書 (Relatório de término do tratamento(cura) da Influenza)

湖西市立 ○○○ 学校(園) Escola Kosai Shiritsu ○○○ gakko(enn)

1 初めて病院にかかった日 令和 5 年 1 月 20 日

Dia que foi pela primeira vez ao hospital Reiwa Ano Mes Día

2 病気の名前 nome da doença Influenza tipo A

3 病気にかかった期間 令和 5 年 1 月 20 日 ~ 1 月 25 日

Período da doença Reiwa ano mês dia à ano mês dia

※病気にかかった期間は、「発症日（熱が出た日）」～「熱が出た後 5 日、かつ熱が下がった後 2 日（幼児にあつては、3 日）経過した日」です。

O Período da doença, quer dizer, do 「Dia do início dos sintomas (dia que deu a febre)」

até 「o 5º dia a contar do dia que iniciou a febre e 2 dias após baixar a febre (tres dias para criança pre escolar)」

※下の表に発症日から登校する当日までの体温を記入してください。

Escreva na tabela abaixo, a temperatura do corpo desde o dia do início da febre até o dia de voltar a ir na escola.

		発症日 0 日目 dia do início da febre	1 日目 1º dia	2 日目 2º dia	3 日目 3º dia	4 日目 4º dia	5 日目 5º dia	6 日目 6º dia	7 日目 7º dia	8 日目 8º dia
検温日 dia da medida da temperatura		1/20 日 dia	21 日 dia	22 日 dia	23 日 dia	24 日 dia	25 日 dia	26 日 dia	27 日 dia	28 日 dia
体 温 temperatura	AM	39.5°C	39.0°C	38.1°C	36.5°C	36.3°C	36.4°C	36.1°C	36.2°C	°C
	PM	39.4°C	38.8°C	38.0°C	36.5°C	36.4°C	36.3°C	36.3°C	°C	°C

GAKKO ← → Duração da doença → | Possibilidade de frequentar a escola
ENNN ← → Duração da doença → |

4 病院名 nome do hospital Clínica○○○ (abreviatura permitida)

(localização: Toyohashi Cidade • Bairro)

令和 5 年 1 月 26 日

Reiwa Ano mês dia

1 年 1 組 児童生徒氏名 ○○ ○○

série kumi nome do aluno

保護者名(nome do responsável) ○○ ○○